



Das Auto.

Новий Caddy



Тільки в найкращих сім'ях. Новий Caddy.



02 Новий Caddy.

- 30 Зовнішній вигляд.
- 32 Колеса.
- 33 Інтер'єр.
- 35 Двигуни, ходова частина, трансмісії.
- 36 Безпека.
- 37 Комфорт.
- 39 Мультимедія.
- 41 Оригінальні аксесуари Volkswagen.
- 42 Технічні характеристики.
- 44 Колір кузову та оббивка сидінь.
- 47 Відповідність природоохоронним стандартам.



Сімейний автомобіль не може бути занадто високої якості. Занадто містким, або занадто економним. Список вимог можна продовжувати нескінченно – і це як раз те, що наші інженери та дизайнери зробили в процесі розробки всіх модельних версій Caddy®. Передня частина має характерне сімейне обличчя Volkswagen, а якість, ефективність та пристосованість встановлюють нові стандарти для автомобіля, на який заслуговують сім'ї.



Для всіх, хто бажає проводити час разом.



Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

**Чи треба шукати кращої причини,
щоб збудувати таке зручне авто?**



Кожна поїздка буде невеличким сімейним святом. Високоякісні, міцні матеріали та майстерність працівників у виробництві кожної деталі створюють справжню домашню атмосферу. Ми досягли високого рівню зручності в експлуатації: кермо, панель приладів та елементи керування не тільки привертають увагу, а ще й зручно розташовані. Та нарешті, що не менш важливо, рівень шумоізоляції в салоні став ще вищим, що сподобається не тільки батькам.



Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Ще до того, як Caddy зможе зарекомендувати себе в щоденних поїздках, ми вже протестували його. Результати виявились такими: добре продумана концепція відсіку для приналежностей з безліччю кишень, ящиків, сіток та тримачів. Для всього знайдеться своє місце, як в автомобілі з п'ятьма сидіннями, так і в опціональному варіанті з сімома сидіннями. Навіть великі або габаритні предмети не будуть проблемою, тому що сидіння в пасажирському відділенні можна скласти, а також – вперше – повністю зняти. Адже інтер'єр Caddy був створений з думкою про сім'ї.



**Якщо в домі знов панує хаос,
хоча б в дорозі все повинно бути у повному порядку.**



Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

**Сім'я та друзі дуже бажані гості
в новому Caddy Maxi.**



Caddy Maxi повний сюрпризів. Він вражаючи місткий, чим пропонує зручний розмір простору для сімох людей, а також для великої кількості багажу. Його легко пристосувати, тому що перший та другий ряд сидінь в пасажирському відділенні також можна зняти. І нарешті – він надзвичайно маневрений та повороткий, незважаючи на те, що він на 47 см довше у порівнянні з Caddy.



Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Caddy оснащений найбільш комплексним обладнанням для забезпечення безпеки в своєму класі: чотири подушки безпеки* та електронна система стабілізації ESP входять до стандартної комплектації. Додаткові опції включають в себе обертові фари, які забезпечують додаткове освітлення дороги на поворотах або при з'їзді на дороги з поганим освітленням.



Новий Caddy миттю реагує на погані погодні чи дорожні умови, на які ніхто не очікував.



* Для Caddy Trendline та Caddy Comfortline.

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

**Нові високоефективні двигуни: від інженерів,
які цінують майбутнє так само, як і Ви.**



Видатна адаптивність Caddy також проявляється під капотом. Нові ультрасучасні бензинові TSI та дизельні TDI двигуни з технологією подачі пального Common Rail доступні в різних виробничих категоріях – всі вони встановлюють стандарти щодо економії та динаміки, а також відповідають стандарту на зміст відпрацьованих газів Euro 5*. Коробка передач з подвійним зчепленням (DSG), яка доступна як додаткова опція, є технологічним етапом та ізюминкою Caddy в майбутньому. Вона змінює передачу автоматично, не перериваючи потік потужності.



* Для бензинових двигунів.
Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Великі та маленькі дослідники отримують ідеальну підтримку від Caddy 4MOTION та Caddy Maxi 4MOTION. Обидві моделі оснащені постійним повним приводом для кращого зчеплення та просування – наприклад, під час дощу або в тяжких дорожніх умовах. Потужний двигун 2.0-л TDI* з технологією подачі пального Common Rail, а також противідкатний механізм безпечно та швидко доставить вас до місця призначення. Де б воно не було.



**Одне з привабливих місць для відвідування:
новий Caddy 4MOTION.**



* Детальніше інформацію про споживання пального та шкідливі викиди див. ст. 47.
Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Новий Caddy Startline.





Ідеальний шлях до світу Caddy: Startline пропонує весь простір та маневреність, які роблять Caddy таким особливим. Електронна програма стабілізації ESP та центральний замок входять до стандартної комплектації. Та якщо мова заходить про якість виготовлення, Caddy Startline є справжнім Volkswagen: інтер'єр оснащений міцним, надійним обладнанням та може бути доповнений безліччю додаткових опцій.

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.



Невеликі зміни можуть скласти істотну різницю: двірні ручки під колір кузову, корпуси дзеркал заднього виду та ліхтар освітлення номерного знаку складають висококласний зовнішній вигляд Caddy Trendline, покращений практичним стандартом для легкових автомобілів. Пасажирське відділення дуже комфортабельне та має велику кількість корисних деталей – таких як сітка для багажу під стелею, кришка бардачка та ящик під сидінням водія. Все це створює приємну атмосферу для вашої улюбленої музики: радіосистема “RCD 210” з шістьма динаміками входить до стандартної комплектації Caddy Trendline.



Новий Caddy Trendline.



Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Новий Caddy Comfortline.





Caddy Comfortline повністю відповідає своїй назві. Ззовні він оздоблений хромом на ребрах решітки радіатора та навколо протитуманних фар, колесами з дисками з легкого сплаву, бамперами під колір кузова, чорними релінгами на даху та затемненим заднім склом. Прикладами високоякісних матеріалів та професійної майстерності усередині Caddy Comfortline є обтягнуті шкірою джойстик переключення передач, ручне гальмо та кермо. Ви будете насолоджуватись кожним кілометром подорожі з радіосистемою “RCD 310” з шістьма динаміками та кондиціонером “Climatic”. Багатофункціональний дисплей та круїз-контроль завершують обладнання Caddy Comfortline.

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.



Caddy Comfortline Edition це особлива комбінація зручності, варіабельності та компактності що виконана для людей зі спеціальними вимогами. Напис “Edition” на розсувних дверях та колеса з дисками діаметром 17” додають стильного акценту. Інтер’єр Caddy Comfortline Edition містить двозонний кондиціонер “Climatic” в стандартній комплектації, а також багатофункціональне кермо та багатофункціональний дисплей “Plus”. Спортивні сидіння з підігрівом для водія та пасажирів спереду обтягнуті висококласною шкірою “Date”. Шкіряна оббивка “Date” також представлена на центральному підлокітнику, що регулюється за висотою, панелі передніх дверей, окантовці підлогового килимка та тримісному задньому сидінні в пасажирському відділенні.



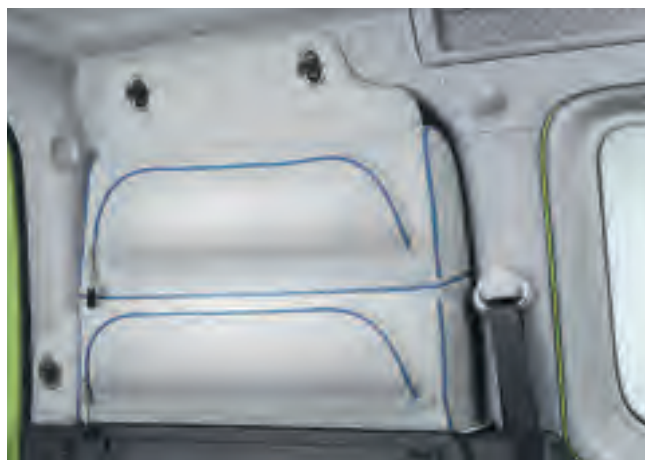
Новий Caddy Comfortline Edition.



Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Новий Caddy Tramper.





Для всіх тих, хто вважає дорогу найкращим місцем для перебування: Caddy Tramper та Caddy Maxi Tramper. Обидві моделі мають розумні рішення, завдяки яким ви будете прагнути вирушити в подорож. Наприклад, сидіння в пасажирському відділенні можна легко скласти та за допомогою складного матрацу 1.1 м х 2.0 м перетворити на зручне спальне місце. Занавіски, кишені для зберігання, які прикривають бокові стекла та магнітна занавіска на задньому склі затемнюють задню частину автомобіля для того, щоб ви мали спокійний нічний сон. Галогенні споти в задній двері створюють приємну атмосферу для розслаблення після насиченого дня. Всі сидіння обтягнуті міцною тканиною "Takato". Кишені для зберігання та ящики під переднім сидінням допоможуть вам зберігати все в порядку, а також рейки на даху, які служать основою для кріплення вантажу на дах та можуть бути замовлені окремо. Кемпінговий пакет, доступний додатково, перетворює Caddy Tramper та Caddy Maxi Tramper на невеличку квартиру для відпочинку. Він включає в себе тент 2.3 м х 2.0 м, який легко закріплюється на задній частині автомобілю за допомогою натискних кнопок. Столик та два розкладних стільця, які входять в пакет, розставляються швидко, а вентиляційна решітка за лічені моменти встановлюється у вікно в розсувній двері.

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.





Зовнішній вигляд.

Не має значення, як ви плануєте провести свій день, бо новий Caddy з сімейним обличчям Volkswagen та характерними фарами ясно дає зрозуміти, що він є частиною вашої щасливої сім'ї. Якщо ви бажаєте додати більше характеру до нового Caddy, існує багато опцій обладнання на ваш вибір.



Фаркоп, знімний та закритий.

В залежності від моделі розрахований на вагу причепа від 1,035 кг до 1,500 кг. Якщо причеп починає хитатися, вмикається система стабілізації причепа.

Відсутнє в моделях Caddy EcoFuel та Caddy 4MOTION **S** **T** **C** **CE** **TR**

Фаркоп, нерухомий (мал. немає).

Як і знімний фаркоп, розрахований на вагу причепа від 1,035 кг до 1,500 кг та оснащений системою стабілізації причепа.

Відсутнє в 7-місному Caddy EcoFuel **S** **T** **C** **CE** **TR**

Розсувні двері в пасажирське відділенні (мал. немає). Обидві розсувні двері – з боку водія та переднього пасажирського сидіння – відкриваються на 70 см.



Задні відкидні двері. Задні двері на повну висоту розділені 2/3 на 1/3 та фіксуються у відкритому положенні.

S **T** **C** **CE**

S **T** **C** **CE** **TR**

- ☐ стандартний
- ☐ додатковий
- S** Startline/Maxi Startline
- T** Trendline/Maxi Trendline
- C** Comfortline/Maxi Comfortline
- CE** Comfortline Edition
- TR** Tramper/Maxi Tramper



Електричний люк. Він встановлений над пасажирським відділенням та оснащений обмежувачем потужності та сонцезахисними жалюзі. Панель керування вбудована в стелю. Додаткове керування в кабіні замовляється додатково.

Доставка може зайняти більше часу.

S T C CE TR

Тоноване скло (мал. немає). Бокове та заднє скло в пасажирському відділенні мають темне тонування, щоб приховати інтер'єр від чужих поглядів та забезпечити чудовий захист від сонячної радіації.

T C CE TR



Релінги на даху. Вони є ідеальним базисом для перевезення на даху коробок та інших вантажів.

S T C CE TR

Зсувне вікно (мал. немає). Зсувне вікно, яке легко відкривається та закривається, доступне для розсувних дверей з боку водія та переднього пасажирського сидіння.

S T C CE TR



Кольорові бампери. Кольорові бампери під колір кузова надають Caddy елегантного вражаючого вигляду.

S T C CE TR

Захист двигуна (мал. немає). Міцний захист під автомобілем надає високий рівень захисту двигуна та коробки передач навіть в екстремальних ситуаціях.

S T C CE TR

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Колеса.

Місткі та зручні всередині, спортивні ззовні. Чи віддаєте ви перевагу елегантному виду? Обирайте дизайн, який якнайкраще відповідає вашим смакам з цілого ряду різних розмірів коліс з дисками з легкого сплаву та надайте вашому Caddy особливого вигляду.



Чотири 6 J x 15 колеса “Kemora”. З шинами розміром 195/65 R15.

Не доступні для 7-місного Caddy Maxi Startline, 7-місному Caddy Maxi Trendline, Caddy Maxi Comfortline або спільно з 2.0 л TDI двигуном потужністю 103 кВт*

S **T** **C** **TR**

- ☐ стандартний
- ☐ додатковий

- S** Startline/Maxi Startline
- T** Trendline/Maxi Trendline

- C** Comfortline/Maxi Comfortline
- CE** Comfortline Edition

- TR** Trampler/Maxi Trampler



Чотири 6 J x 16 колеса “Siracusa”.
З шинами розміром 205/55 R16

Стандарт для Caddy Maxi Comfortline. Доступні для 7-місного Caddy Maxi Startline.

T **C** **TR**



Чотири 6 J x 16 колеса “Zolder”.
З шинами розміром 205/50 R17.

T **C** **CE** **TR**

Інтер'єр.

Високоякісний інтер'єр відповідає враженню, яке викликає автомобіль ззовні завдяки кольорам оббивок, що сполучуються з декором інтер'єру. Міцні матеріали були підібрані дуже ретельно, щоб Ви та Ваша сім'я відчували себе як удома, навіть якщо ви знаходитесь в дорозі.



Кришка бардачка. Це відділення може бути замовлене з кришкою бардачка для надійного зберігання речей. У поєднанні з кондиціонером це відділення також може охолоджуватись.

S T C CE TR



Часткова шкіряна оббивка. Безперечно елегантний вид: кермо, джойстик переключення передач та захисний чохол, а також важіль ручного гальма оббиті шкірою.

T C CE TR

Наші автомобілі мають у комплекті літні шини. * Детальніше інформацію про споживання пального та шкідливі викиди див. ст. 47. Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen



Кишені для зберігання. Вони надають місце для речей, необхідних під час подорожі. Їх можна повісити у вантажному відділенні та знову зняти у разі необхідності. Caddy має дві кишені, а Caddy Maxi чотири.

S T C CE TR

Кишені для зберігання речей у пасажирському відділенні (мал. немає). Дві кишені в заглибленні для ніг в передньому ряді сидінь створюють зручне багажне відділення в пасажирському салоні. Вони можуть використовуватись, наприклад, для зберігання мап або голівки додаткового знімного фаркопу. Чохол вантажного відділення, що входить до стандартної комплектації Trendline, може використовуватись в якості додаткової поверхні для зберігання. Для полегшення завантаження, чохол можна підняти використовуючи кріплення у вантажній зоні.

S T C CE TR



Центральна панель. Панель обладнана відділенням для зберігання з кришкою та двома стаканотримачами спереду; а також стаканотримачем та 12 В розеткою ззаду.

Caddy Comfortline та Caddy Comfortline Edition також мають регульований по висоті підлокітник.

S T C CE TR

Змінне пасажирське відділення (мал. немає). Caddy з короткою базою оснащено вантажним відділенням об'ємом 750 л. Воно може бути збільшене до 2,852 л за допомогою подвійного згортання першого ряду сидінь в пасажирському відділенні, та до 3,030 л, якщо передній ряд сидінь взагалі прибрати. Caddy Maxi з двома рядами сидінь в пасажирському відділенні має вантажне відділення об'ємом 530 л. Воно може бути збільшене до 1,350 л, якщо прибрати другий ряд сидінь та до 3,880 л, якщо прибрати перший ряд.

S T C

Передній ряд сидінь в пасажирському відділенні, що складаються вдвічі та знімаються (мал. немає). Нероздільні сидіння можна скласти вниз, а також змістити вперед. Таким чином збільшується об'єм вантажного відділення дуже просто. У разі необхідності, ряд сидінь можна взагалі прибрати. Таким чином можна створити додаткове місце для зберігання речей за допомогою декількох простих рухів.

S T C CE TR

Сидіння водія, що регулюється за висотою (мал. немає). Висота сидіння водія регулюється за допомогою важеля.



Піддон для вантажу. Піддон можна розсувати в два етапи, що полегшує завантаження та розвантаження багажу. В розсунутому стані зовнішній край має навантажувальну здатність 80 кг.

S T C CE



Сімейний пакет. Сріблясті матові вентиляційні отвори та тканинна оббивка "Takato" роблять Caddy ще привабливішим. Зворотна сторона спинки переднього сидіння обита міцною штучною шкірою та має практичні кармани для мап.

T TR

Точка кріплення для дитячого сидіння ISOFIX (мал. немає). Дитячі сидіння можуть міцно кріпитись в автомобілі, використовуючи точки кріплення ISOFIX. Вони знаходяться під застібкою-блискавкою на зовнішніх сидіннях трьохмісного сидіння.

S T C CE TR

- ☐ стандартний
- ☐ додатковий

- S** Startline/Maxi Startline
- T** Trendline/Maxi Trendline

- C** Comfortline/Maxi Comfortline
- CE** Comfortline Edition

- TR** Tramper/Maxi Tramper

Двигуни, ходова та трансмісія.

Caddy підтверджує наше переконання, що інновації повинні бути якомога доступнішими. Технології, що застосовуються (двигуни з невеликим робочим об'ємом та турбонадувом або коробка передач з подвійним зчепленням (DSG)) є надзвичайно ефективними, зручними та динамічними. Можливо це і є дещо незвичним для автомобілів цієї категорії – але типовим для Volkswagen.



Коробка передач з подвійним зчепленням (DSG). В залежності від двигуна можливі моделі з 6 або 7 швидкостями. Подвійне зчеплення здійснює автоматичне перемикання швидкостей, не впливаючи на тягову потужність.

S T C CE TR



Ефективні дизельні двигуни з технологією Common Rail. Перевага цієї інноваційної технології полягає в наступному: дизельне паливо подається в камеру згоряння по одній єдиній трубці (спільна магістраль). Це означає, що тиск впорскування можна підтримувати на постійному рівні для всіх клапанів. Дизельне паливо впорскується дуже тонким струменем під тиском 1800 бар в камеру згоряння, де воно рівномірно згорає. В Caddy використовуються 4 такі двигуни: 1,6 л TDI потужністю 55 кВт*, 1,6 л TDI потужністю 75 кВт*, 2,0 л TDI потужністю 81 кВт* та 2,0 л TDI потужністю 103 кВт*

Бензинові двигуни TSI (мал. немає). Завдяки ультрасучасному поєднанню прямого впорскування, турбонадува та зменшеного робочого об'єму, нові TSI двигуни є значно економнішими, досконалішими та потужнішими, ніж звичайні бензинові двигуни. Для Caddy ми пропонуємо на вибір 1,2 л TSI двигун потужністю 63 кВт* та 1,2 л TSI двигун потужністю 77 кВт*

4 MOTION

Повний привід 4MOTION. Якщо одне колесо втрачає зчеплення, 4MOTION перенаправляє потужність від нього таким чином, що решта коліс перебирають на себе його функцію. Це дає змогу запобігти проковзуванню.

S T C CE TR

* Детальніше інформацію про споживання пального та шкідливі викиди див. ст. 47.

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen

Безпека.

Автомобіль Caddy обладнаний універсальною інтелектуальною системою безпеки. Електронна програма стабілізації (ESP), що входить до стандартної комплектації кожного Caddy допомагає уникнути аварійних ситуацій та, якщо навіть станеться найгірше, обладнання забезпечить високий рівень безпеки пасажирів.

Асистент при підйомі вгору (Hill holder). Ця система утримує автомобіль від скочування назад на схилах та забезпечує кращу маневреність під час їзди. Система при підйомі вгору стандартно встановлюється в моделях Caddy 4MOTION.

S T C CE TR

Вушка для кріплення вантажу (мал. немає). Caddy має 4 вушка для кріплення у вантажному відділенні, а Caddy Maxi – 6 для безпечного перевезення вантажу.

S T C CE TR

Подушки безпеки (мал. немає). Caddy стандартно оснащений подушками безпеки водія та переднього пасажира, а також двома боковими подушками безпеки. Опційно можна замовити подушки для додаткового захисту голови/ грудної клітини. Деактивація подушки безпеки переднього пасажира знаходиться в бардачку.

Бокові подушки замовляються додатково в Caddy Startline.

S T C CE TR

Сітка-перегородка. Ця перегородка забезпечує пасивний захист від незакріплених предметів, що знаходяться у вантажному відділенні, під час раптового гальмування. Вона закріплюється в точках кріплення за стійками В та С і може згортатися у разі необхідності.

S T C CE

Комфорт.

Не має значення, де ви їдете – в місті або на довгі відстані: комфортні сидіння, керованість, низький рівень шуму та інноваційні системи допомоги водію піклуються про те, щоб ви спокійно доїхали до місця призначення.



ParkPilot. При паркуванні водію подається попереджувальний сигнал, вказуючи на відстань до перешкоди. Крім того, на дисплеях радіо- або радіонавігаційної системи відображаються візуальні підказки. Оптичний дисплей: не входить до радіосистеми "RCD 210"

S T C CE TR



Паркувальні датчики для ParkPilot. Чотири паркувальні датчики в задньому бампері та акустичний попереджувальний зумер допомагають при паркуванні.

S T C CE TR



Фари з поворотним світлом. Внутрішня протитуманна фара освітлює край дороги, коли ви повертаєте на швидкості 40 км/год або нижче. Завдяки цій системі ви можете швидше розпізнати можливу небезпеку.

S T C CE TR



Пакет Light and Sight. Дзеркало заднього виду автоматично тьмяніє, якщо фари авто, що їде позаду вас, занадто яскраві. Світловий датчик на дзеркалі заднього виду автоматично вмикає передні фари, коли надворі темнішає. Він також активує двірники на лобовому склі, коли йде дощ та відповідно регулює їхню швидкість.

S T C CE TR



Вентиляційна решітка. Може бути встановлена за лічені хвилини для захисту від москітів та сонячного світла. Використовується тільки під час стоянки авто та має практичний корпус.

S T C CE TR

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen



Кондиціонер “Climatic”.
Завдяки відсутності обмежень при регулюванні температури, в салоні можна завжди підтримувати приємну температуру.

S T C TR



Кондиціонер “Climatronic”. Автоматичний кондиціонер з 2-зональною регуляцією температури, завдяки чому в салоні можна підтримувати необхідну температуру на постійному рівні. Сенсори реєструють зміну температури та підтримують встановлену температуру інтер'єру завдяки автоматичному налаштуванню швидкості вентилятору та температури повітря.

T C CE TR



Багатофункціональне шкіряне кермо з трьома спицями регулюється за висотою та нахилом. Вбудовані перемикачі дозволяють водієві перемикачі радіо, управляти навігаційною системою та використовувати мобільний телефон.

S T C CE TR



Багатофункціональний дисплей відображає інформацію про пробіг, що залишився, температуру ззовні, середні показники споживаного пального та рекомендації щодо зчеплення для більшої економії пального.

S T C TR



Багатофункціональний дисплей “Plus”. У доповненні до функцій багатофункціонального дисплею, його можна використовувати для управління нагрівачем охолоджуючої рідини та настроювання пакету Light and Sight, що замовляються окремо. Відображаються стрілки напрямку додаткової навігаційної системи (замовляється окремо) та у поєднанні з функцією підзарядки мобільного телефону, яка також доступна опційно, за допомогою дисплею можна користуватись мобільним телефоном.

S T C CE TR

Круїз-контроль (мал. немає).
Починаючи зі швидкості 30 км/год. ця система здатна підтримувати необхідну швидкість на постійному рівні. Задану швидкість можна легко відмінити, натиснувши на педаль гальма або зчеплення.

S T C CE TR

Протиугінна система (мал. немає).
Інтер'єр авто спостерігається сенсорами. Якщо реєструється будь-який рух, активується звуковий сигнал заднього ходу, щоб попередити про спробу угону.

S T C CE TR

☐ стандартний
☐ додатковий

S Startline/Maxi Startline
T Trendline/Maxi Trendline

C Comfortline/Maxi Comfortline
CE Comfortline Edition

TR Tramper/Maxi Tramper

Мультимедіа.

Куди б Вас не завели Ваші справи, новий Caddy зможе, якщо Ви побажаєте, спрямувати Вас до місця Вашого призначення за допомогою сучасної навігаційної системи, що встановлюється на замовлення. Якщо попереду виник затор, система, допоможе Вам його оминати. Для Вашого задоволення під час поїздки в авто передбачений CD-плеєр для програвання аудіо записів у форматі MP3

Динаміки (мал. немає). Caddy стандартно обладнаний шістьма динаміками з виходом в 20 ват для розповсюдження багатого повного звуку по всьому салону. Тільки Caddy Startline з додатковим радіо "RCD 210" має два динаміка, але може бути обладнаний додатковими двома динаміками, щоб разом їх було чотири.

S T C CE TR



Інтерфейс MEDIA-IN. Цей інтерфейс дає можливість підключати зовнішні аудіо-пристрої, такі як USB-пристрої для збереження даних або MP3-плеєри. Управління здійснюється через радіосистеми "RCD 310" та "RCD 510", або рідонавігаційні системи "RNS 315" та "RNS 510". Завдяки додатковому кабелю з адаптером, він також може з'єднуватись з Apple iPod® четвертого покоління та вище.

iPod® є зареєстрованою торгівельною маркою Apple Computer International.

S T C CE TR

CD-чейнджер (мал. немає). CD-чейнджер управляється за допомогою радіо та встановлюється під накладкою в центральній панелі. Він не поєднується з інтерфейсом MEDIA-IN.

S T C CE TR



Інтерфейс AUX-IN. Це додаткове гніздо знаходиться в бардачку та призначене для підключення зовнішніх пристроїв, наприклад, MP3-плеєра. Звук відтворюється через динаміки вбудованої радіосистеми.

S T C CE TR

Підключення мобільного телефону (мал. немає). Безпроводний інтерфейс Bluetooth дозволяє вам безпечно приймати дзвінки під час руху за допомогою мікрофона та динаміків автомобіля. В залежності від типу обладнання, управління здійснюється за допомогою багатофункціонального дисплея "Plus" або сенсорного дисплея. Необхідною умовою є використання телефону з функцією Bluetooth.

S T C CE TR

Підключення мобільного телефону "Plus" (мал. немає). Окрім функцій інтерфейсу для використання мобільного телефону, ця опція надає можливість підключати мобільний телефон безпосередньо до зовнішньої антени та електросистеми авто і використовувати голосовий контроль. Для цього вам знадобиться спеціальний тримач для мобільного телефону, який можна замовити на Volkswagen Zubehoer GmbH: www.volkswagen-zubehoer.de

S T C CE TR

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.



Радіосистема “RCD 210”.
Ця радіосистема з RDS- дисплеєм має сумісний MP3 -плеєр, гніздо для підзарядки мобільного телефону та порт AUX-IN.

S T TR



Радіосистема “RCD 310”. Вона має всі ті самі функції, що і “RCD 210” плюс інтерфейси для підключення MEDIA-IN або зовнішнього CD-чейнджера, а також великий дисплей.

S T C CE TR



Радіосистема “RCD 510”. Вона має всі ті самі функції, що і “RCD 310”. Крім того, вона має вбудований CD-чейнджер на 6 дисків та SD карт-рідер. Управляється через великий сенсорний дисплей.

S T C CE TR



Навігаційна функція “RNS 315” для радіосистеми “RCD 310”.
“RNS 315” має всі ті самі функції, що і радіосистема “RCD 310” плюс 5-дюймовий кольоровий сенсорний дисплей, який може, наприклад, відображати повідомлення системи ParkPilot, що встановлюється на замовлення. Карти Західної Європи зберігаються у вбудованій флеш-пам’яті на 6 ГБ, тому ви можете прослуховувати свої улюблені CD під час навігації. Інтерфейс AUX-IN та гніздо для SD-карти вбудовані в передній частині пристрою.

S T C CE TR



Радіонавігаційна система “RNS 510”. Ця система має всі ті самі функції, що і система “RNS 315”, але має 6,5-дюймовий кольоровий сенсорний дисплей. Карти Західної Європи зберігаються на DVD, що постачається разом з системою. Цю інформацію можна скопіювати на жорсткий диск місткістю 30 ГБ та використовувати CD-слот для інших дисків під час навігації. Крім того, системою можна управляти за допомогою голосового контролю, що робить керування автомобілем ще більш зручним та безпечним.

S T C CE TR

- ☐ стандартний
- ☐ додатковий

- S** Startline/Maxi Startline
- C** Comfortline/Maxi Comfortline
- TR** Tramper/Maxi Tramper
- T** Trendline/Maxi Trendline
- CE** Comfortline Edition

Оригінальні аксесуари Volkswagen.

З автомобілем Caddy ви навряд чи будете бажати чогось іншого. Однак, якщо вам забажається чогось додаткового, оригінальні аксесуари Volkswagen пропонують багато інтересних предметів обладнання. Вони розроблені у тісній співпраці з нашим відділом Дизайну та Конструкторських розробок та придбати їх можна тільки у вашого дилера Volkswagen для забезпечення високої якості та відповідності.



Bobsy Go-1 ISOFIX. Ідеально підходить для дітей від народження до 18 кг. (до 4 років): Кріплення ISO-FIX міцно тримає сидіння в автомобілі. Ремені безпеки, що регулюються, забезпечують міцну фіксацію.

S T C CE TR



Базове кріплення. Системи кріплення забезпечують безпечне перевезення будь-якого вантажу. Такі пристрої, як кріплення лиж або човна можуть бути міцно закріплені на базовому кріпленні, що блокується.

S T



Базове кріплення з боксом для даху. Міцний бокс для даху має практичні швидко-рознімні кріплення, що робить установку дуже легкою. Бокс зручно відкривається з обох сторін та надійно закривається триточковою системою центрального замка. Бокс для даху існує трьох розмірів – ємністю 310, 340 та 460 літрів.

S T C CE TR



Bobsy G2-3 Pro. Система дитячого сидіння Bobsy G2-3 Pro була спеціально розроблена для дорослих дітей віком між 3 та 12 роками (від 15 до 36 кг). Воно захищено триточковими ремнями безпеки. Найкращий можливий захист у випадку бічного зіткнення забезпечується завдяки бортикам, які видаються далеко вперед, а також повний захист плечей. Сидіння регулюється по висоті та нахилу.

S T C CE TR

Оригінальні аксесуари Volkswagen надаються компанією Volkswagen Zubehor GmbH, An der Trift 67, 63303 Dreieich, www.volkswagen-zubehoer.de та є в наявності у вашого дилера Volkswagen. Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Споживання пального та викиди CO₂.

Бензинові двигуни	Ємність баку з паливом прибл. 60 л	1.2 л TSI (63 кВт/ 160 н·м)	1.2 л TSI (77 кВт/ 175 н·м)
Caddy		S ¹ /T ²	S ¹ /T ² /C ³
Споживання пального, л/100 км ⁴	з механічною КП:	5-швидкісна	5-швидкісна
	в місті	8.1/8.1	8.0/8.0/8.1
	за містом	6.0/6.0	5.9/5.9/6.0
	комбіновані	6.8/6.8	6.7/6.7/6.8
Викиди CO ₂ , змішані, г/км ⁴	з механічною КП:	158/158	156/156/158
Caddy Maxi			S ¹ /T ² /C ³
Викиди CO ₂ , змішані, г/км ⁴	з механічною КП:		5-швидкісна
	в місті		8.1/8.1/8.1
	за містом		6.0/6.0/6.0
	комбіновані		6.8/6.8/6.8
Викиди CO ₂ , змішані, г/км ⁴	з механічною КП:		158/158/158

1) Caddy Startline. 2) Caddy Trendline та Caddy Tramper. 3) Caddy Comfortline та Caddy Comfortline Edition (не Maxi). 4) Показники споживання пального та викидів вуглекислого газу визначалися відповідно до встановленої методики (редакція постанови ЄС 715/2007, що є дійсною на даний момент). Слід зауважити, що відповідно до редакції директиви 1999/94/ЄС, що є дійсною на даний момент: ці цифри не стосуються конкретних автомобілів і не є частиною пропозиції, а наводяться лише для порівняння автомобілів різних типів. Окрім ефективності використання пального автомобілем, стиль керування, а також інші нетехнічні фактори можуть відігравати роль при визначенні показників споживання пального та об'єму викидів CO₂. CO₂ є одним з основних газів, що спричиняють парниковий ефект, що, в свою чергу, веде до глобального потепління.

Споживання пального та викиди CO₂.

Дизельні двигуни	Ємність бака пального прибл. 60 л	1.6 л TDI	1.6 л TDI	2.0 л TDI	2.0 л TDI
		(55 кВт/ 225 н-м)	(75 кВт/ 250 н-м)	(81 кВт/ 280 н-м) 4MOTION	(103 кВт/ 320 н-м)*
Caddy		S ¹ /T ²	S ¹ /T ² /C ³	S ¹ /T ² /C ³	T ² /C ³
Споживання пального, л/100 км ⁴	з механічною КП:	5-швидк.	5-швидк.	6-швидк.	6-швидк.
	в місті	6.6/6.6	6.6/6.6/6.6	7.8/7.8/7.8	7.7/7.7
	за містом	5.2/5.2	5.2/5.2/5.2	5.7/5.7/5.7	5.2/5.2
	комбіновані	5.7/5.7	5.7/5.7/5.7	6.5/6.5/6.5	6.1/6.1
	з КП DSG з подвійним зчепленням:	—	7-швидк.	—	6-швидк.
	в місті	—	6.5/6.5/6.6	—	8.2/8.2
	за містом	—	5.2/5.2/5.3	—	5.3/5.3
	комбіновані	—	5.7/5.7/5.8	—	6.4/6.4
Викиди CO ₂ разом, г/км ⁴	з механічною КП:	149/149	149/149/149	171/171/171	161/161
	з КП DSG з подвійним зчепленням:	—	149/149/152	—	169/169
Caddy Maxi			S ¹ /T ² /C ³	S ¹ /T ² /C ³	T ² /C ³
Споживання пального, л/100 км ⁴	з механічною КП:		5-швидк.	6-швидк.	6-швидк.
	в місті		6.6/6.7/6.7	7.8/7.9/7.9	7.7/7.7
	за містом		5.2/5.3/5.3	5.7/5.8/5.8	5.2/5.2
	комбіновані		5.7/5.8/5.8	6.5/6.6/6.6	6.1/6.1
	з КП DSG з подвійним зчепленням:		7-швидк.	—	6-швидк.
	в місті		6.5/6.6/6.6	—	8.2/8.2
	за містом		5.2/5.3/5.3	—	5.3/5.3
	комбіновані		5.7/5.8/5.8	—	6.4/6.4
Викиди CO ₂ разом, г/км ⁴	з механічною КП:		149/152/152	171/174/174	161/161
	з КП DSG з подвійним зчепленням:		149/152/152	—	169/169

* Попередні дані споживання палива та викидів.

Колір кузова.

Аби Ваш Volkswagen було якнайкраще захищено від механічного та хімічного впливу, кузов спочатку оцинковується гальванічним способом. Тільки після цього ми наносимо кілька шарів фарби та дозволяємо їм затвердіти. В результаті отримуємо стійку до подряпин, міцну поверхню. Це дозволяє автомобілю виглядати як новий, навіть за найсуворіших умов.



Candy White
однотонна фарба
B4B4



Beluga Blue¹⁾
однотонна фарба
D0D0



Sunny Yellow¹⁾
однотонна фарба
M9M9



Salsa Red¹⁾
однотонна фарба
4Y4Y



Pure Grey¹⁾
однотонна фарба
J2J2



Primavera Green¹⁾
однотонна фарба
E0E0



Black Berry²⁾
металік
C0C0



Lava Red^{1), 2)}
металік
F0F0



Natural Grey²⁾
металік
M4M4



Night Blue^{1), 2)}
металік
Z2Z2



Toffee Brown^{1), 2)}
металік
4Q4Q



Ravenna Blue^{1), 2)}
металік
5Z5Z



Reflex Silver^{1), 2)}
металік
8E8E



Deep Black²⁾
перламутр
2T2T

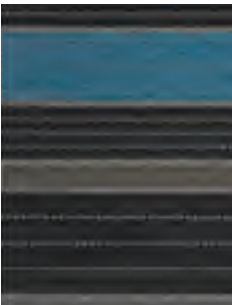










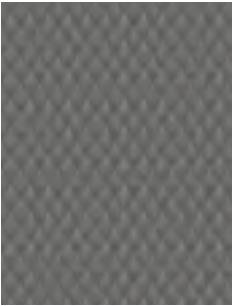
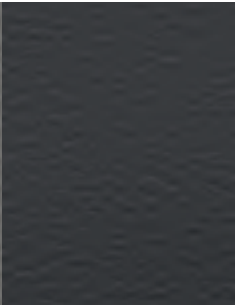


Venetian Green^{1), 2)}
перламутр
E5E5

1) Не для Caddy Comfortline Edition 2) За умови додаткової оплати.
Ілюстрації на цих сторінках можна розглядати лише як узагальнене відображення, оскільки в процесі друку неможливо повністю передати кольори. Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, можливі в Вашій країні, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Оббивка сидінь.

Високоякісні, міцні матеріали та майстерність працівників є невід’ємним фактором при виробництві оббивки сидінь. Кольори та малюнки оббивки ретельно підбираються відповідно до внутрішнього оздоблення салону та кольору автомобіля.

		<div>Takato Голубий антрацит/ Антрацит тканинна оббивка RJ</div> <div>S T TR</div>			<div>Milan Антрацит/ Антрацит тканинна оббивка NY</div> <div>T</div>
		<div>Milan Каштановий/ Антрацит тканинна оббивка XY</div> <div>T</div>			<div>Cheyenne Антрацит/ Антрацит тканинна оббивка NY</div> <div>C</div>
		<div>Cheyenne Каштановий/ Антрацит тканинна оббивка XY</div> <div>C</div>		<div>Nappa Date шкіряна оббивка YF</div> <div>CE</div>	
		<div>Textile Rhombus Класичний сірий/ Антрацит штучна шкіра RF</div> <div>S</div>			

Малюнок зліва ілюструє центральну панель, а малюнок справа ілюструє зовнішню панель.
Ілюстрації на цих сторінках можна розглядати лише як загальне відображення, оскільки в процесі друку неможливо повністю передати кольори

- ☐ стандартний
- ☐ додатковий

- ☒ Startline/Maxi Startline
- ☒ Trendline/Maxi Trendline

- ☒ Comfortline/Maxi Comfortline
- ☒ Comfortline Edition



Новий Caddy відповідає стандартам охорони навколишнього середовища.

Факт відповідності автомобілів Volkswagen природоохоронним стандартам підкреслює прогрес у розробці екологічно безпечних автомобілів у порівнянні з попередніми або схожими моделями. Це було досягнуто завдяки Оцінюванню автомобілів впродовж строку служби відповідно до вимог ISO 14040 та ISO 14044, що проводилося незалежними експертами – у випадку Volkswagen, компанією TUV Nord. Оцінка автомобіля впродовж строку служби включає в себе не лише дані по споживанню пального та викидам шкідливих газів, але і оцінку автомобіля в цілому впродовж його строку служби – від моменту його виробництва до моменту утилізації. Це означає, що під час оцінки враховувалася кількість енергії, затрачена на виготовлення та майбутню утилізацію матеріалів. Детальніше результати оцінювання авто впродовж строку служби та додаткова інформація щодо технологічних процесів, завдяки автомобілі Volkswagen стають більш екологічно-дружніми можна переглянути на сайті: www.environmental-commendation.com.

Екологічний профіль Caddy.

Зменшення шкідливих викидів (CO, NO_x, часток)

- шляхом відповідності стандарту Euro 5 (для бензинових двигунів) замість Euro 4

Зменшення кількості споживаного пального завдяки

- використанню нових 4-циліндрових TDI двигунів
- використанню передаточних чисел, підібраних для оптимізованого споживання пального

Збереження ресурсів завдяки

- використанню компонентів з довшим строком служби (дизельних сажових фільтрів, що не вимагають тех. підтримки)
- довшому строку служби та інтервалам між заміною мастила
- використанню відновлюваної сировини (напр., матеріали для фільтру)

Інші екологічні аспекти

- перевірка способу утилізації – успішно пройдено



Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Загальна інформація.

Показники споживання пального та викидів вуглекислого газу визначалися відповідно до встановленої методики (для Euro 4: редакція директиви 80/1268/ЕЕС, що є дійсною на даний момент; для Euro 5: редакція постанови ЄС 715/2007, що є дійсною на даний момент). Слід зауважити, що відповідно до редакції директиви 1999/94/ЕС, що є дійсною на даний момент: ці цифри не стосуються конкретних автомобілів і не є частиною пропозиції, а наводяться лише для порівняння автомобілів різних типів. Окрім ефективності використання пального автомобілем, стиль керування, а також інші нетехнічні фактори можуть відігравати роль при визначенні показників споживання пального та об'єму викидів CO₂. CO₂ є одним з основних газів, що спричиняють парниковий ефект, що, в свою чергу, веде до глобального потепління.

Робочі характеристики ґрунтуються на авто без додаткового обладнання.

DSG®, 4MOTION® та TDI® є зареєстрованими торговими марками компанії Volkswagen AG та інших компаній, що входять до складу Volkswagen Group в Німеччині та інших країнах. Якщо марка вказується в даному документі без символу ®, це означає, що ця марка не є зареєстрованою торговою маркою та/або може використовуватися без попередньої письмової згоди компанії Volkswagen Aktiengesellschaft.

Назва продукту Caddy® є зареєстрованою торговою маркою Caddie S. A. і використовується компанією Volkswagen Commercial Vehicles за згодою компанії Caddie S. A.

Деякі зі згаданих моделей можуть бути обладнані опційним обладнанням за додаткову плату. Оздоблення, зображене на ілюстраціях, не входить у стандартну комплектацію.

Дана брошура не відображає усього стандартного та додаткового обладнання.

Виконання деяких замовлень може зайняти більше часу.

Дані по технічним характеристикам, обладнанню, зовнішньому вигляду, технічним даним та експлуатаційним витратам, наведені тут, базуються на особливостях німецького ринку і відповідають інформації, дійсній на момент друку даного документу. Документ може бути змінений без попередження.

Кадді. Фольксваген. Дас Ауто. Кадді Максї. ІЕСПї. Кадді Трендлайн. Кадді Комфортлайн. ТїЕсАї. ТїДїАї. Коммон Рейл. Євро 5. Євро 4. ДїЕсДжї. Кадді ФорМоушїн. Кадді Максї ФорМоушїн. Кадді Стартлайн. ЕрСїДї-210. ЕрСїДї-310. Кліматїк. Кліматронїк. Кадді Комфортлайн Едїшїн. Плюс. Шкіра “Дейт”. Кадді Трампер. Кадді Максї Трампер. Тканина “Такато”. Стартлайн-Максї Стартлайн. Трендлайн - Максї Трендлайн. Комфортлайн - Максї Комфортлайн. Трампер-Максї Трампер. Колеса “Кемора”. Колеса “Сїракуза”. Колеса “Зольдер”. ІзоФїкс. Хїлл Холдер. Парк Пілот. Лайт енд Сайт. СїДї-плеер. ЕмПез. Медїа-Ін. ЕрСїДї-510. ЕрЕнЕс-315. ЕрЕнЕс-510. ЮЕсБї. Епл АйПод. Аукс-Ін. Блютус. СїДї-чейнджер. Фольксваген Зубехьор ГмбХ. ЕсДе карт-їдер.ЕсДе карта. ДїВїДї. СїДї слот. Бопсі Гоу-1 ІзоФїкс. Бопсі Г-2-3 Про. Кенді Вайт. Санні Єлоу. Пюр Грей. Блек Беррі. Нетюрал Грей. Белуга Блю. Сальса Ред. Прїмавера Грін. Лава Ред. Найт Блю. Тоффї Браун. Рефлекс Сїльвер. Венеціан Грін. Равена Блю. Дїп Блек. Мілан. Шейєн. Текстиль Ромбус. Наппа. ТЮВ Норд. Енвайронментал Коммендейшїн. Фольксваген АГ. Фольксваген Груп. Фольксваген Актїєнгезельшафт. Кадді С.А. Фольксваген Коммершіал Веїклз.

Щоб отримати детальну інформацію про стандартне оснащення автомобіля та варіанти, зверніться до місцевого дилера автомобілів Volkswagen.

Для нотаток.

Новий Caddy

ТОВ "Порше Україна", м. Київ, вул. Колекторна 1, 02660

тел: +38 /44/ 492 9727

Надруковано в Україні

Зміни можуть бути внесені без попереднього повідомлення

Випуск: жовтень 2010

Веб-сайт: www.porscheukraine.com.ua/commercial